

Contents

<i>Acknowledgments</i>	vii
<i>List of Contributors</i>	ix
Introduction: Theorizing Media Ventriloquism	1
<i>Jaimie Baron, Jennifer Fleeger, and Shannon Wong Lerner</i>	
SECTION I: SPEAKING IN ANOTHER VOICE	
Introduction: Reactivating the Vocal Uncanny	19
<i>Jaimie Baron</i>	
1. Echoes Down the Years: Technologies of Mediumship and Immortality	23
<i>Alicia Puglionesi</i>	
2. Broadcasting the Diva of Dubbing: Marni Nixon, Local Television, and the Puppetry of Parenting	43
<i>Jennifer Fleeger</i>	
3. Queer from the Horse’s Mouth: Francis and Mr. Ed as Mid-century Man Whisperers	59
<i>Maria Pramaggiore</i>	
SECTION II: SINGING IN ANOTHER VOICE	
Introduction: Singing the Body Technovocalic	79
<i>Jaimie Baron</i>	
4. “Mike Fright”: Racial Ventriloquism in the Hollywood Talkies	83
<i>Ryan Jay Friedman</i>	
5. The Black Queer/Trans Femme Representation of Beyoncé’s Media Ventriloquisms and the National Voice	97
<i>Shannon Wong Lerner</i>	
6. Identity Politics and Vocal “Whitewashing” in Celebrity Lip-Syncs	117
<i>Jennifer O’Meara</i>	

SECTION III: ANIMATING THE VOICE

Introduction: Breathing in Mediated Spaces 133
Shannon Wong Lerner

7. The Mills Brothers, Animators of the Unseen Stage 137
Jacob Smith

8. Performing Fragility: Re-sounding the Gendered Hero in the Voice of Lara Croft 157
Milena Droumeva

9. Double-Ventriloquism and Aegyo in Overwatch 173
William Dunkel and Aaron Trammell

SECTION IV: POLITICIZING THE VOICE

Introduction: Of Technovocalic Presidents and Precedents 195
Shannon Wong Lerner

10. Ventriloquizing Obama, or, the Ethics of Archival Ventriloquism 199
Jaimie Baron

11. “You’re the Puppet”: Presidential Ventriloquism, Vocal Technologies, and the Politics of Voice 215
Sarah Kessler

Epilogue: Introduction: Media Ventriloquism in the Distanced Present 239
Jennifer Fleeger

Epilogue: The Ventriloquism of Media: Communication as Delegation and Tele-action 241
François Cooren, Lise Higham, and Boris H. J. M. Brummans

Bibliography 261

Index 281